

入学願書

Application for Admission

神戸電子専門学校 日本語学科

Kobe Institute of Computing - College of Computing
Japanese Language Department

注意 : 入学願書は楷書で日本語または英語で記入のこと

NOTE : Fill out the application form in Japanese or in English.

写真貼付欄
Photo
(4cm×3cm)

・最近3ヶ月以内
・上半身正面
・脱帽のもの(6枚)

・Within 3 months
・Full face
・Without hat
・6 copies

1	氏名 (漢字/ 母語氏名) Full name in your native language		Last name		First name	
	氏名 (英字名) In Roman letters					
2	国籍 Nationality	3	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	4	生年月日 Date of birth 年 月 日 Year Month Day	
5	出生地 Place of birth	6	配偶者 Marital status <input type="checkbox"/> 有 Married <input type="checkbox"/> 無 Single	7	年齢 Age 満 歳	
8	現在の状況 Your present situation <input type="checkbox"/> 在職中 職業 (Working full-time (occupation)) <input type="checkbox"/> 在学中 Studying full-time <input type="checkbox"/> 来日準備中 Preparing to come to Japan <input type="checkbox"/> その他 Others					
9	連絡先 Contact Details					
	本国の戸籍住所 Home address				TEL	
	現在の住所 Present address				TEL	
	e-mail		携帯電話 Mobile phone		FAX	
日本における連絡先 Address in Japan						
10	(1) 旅券番号 (Passport No.)		(2) 有効期限 Date of expiry		年 月 日	
11	入学希望コース Course	<input type="checkbox"/> 2年コース (4月入学) Two years (April admissions)		<input type="checkbox"/> 1.5年コース (10月入学) One and a half year (October admissions)		12 査証申請予定地 Place to apply for visa
13	過去の来日歴 Entering and leaving Japan <input type="checkbox"/> 有 (Yes) 回 Times <input type="checkbox"/> 無 No *新しいものから全て記載し欄が足りない場合は別紙を添付すること *Fill out all the stays from the latest record. Attach a separate sheet if more space is required.					
	入国年月日 Date of entry	出国年月日 Date of departure	在留期間 Period	入国目的 Purpose	在留資格 Status of residence	
	年 月 日	年 月 日				
	年 月 日	年 月 日				
14	犯罪を理由とする処分を受けた経験 (日本国外におけるものも含む) Criminal record (in Japan or overseas) <input type="checkbox"/> 有 (Yes) 内容 (Details) <input type="checkbox"/> 無 No					
	家族 (結婚した兄妹家族を含め全員記載すること) Family members (including married brothers and sisters)					
15	続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	職業 Occupation	住所 / 電話・携帯電話 Address / Telephone・Mobilephone
			年 月 日			
			年 月 日			
			年 月 日			
			年 月 日			
在日親族 (父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など) 及び同居者 Family in Japan (father, mother, spouse, son, daughter, brother, sister or others) or co-residents						
続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of birth	国籍 Nationality	同居予定 Residing with applicant or not	住所 / 電話 Address / Telephone	在留資格 Status of residence
		年 月 日		はい・いいえ Yes・No		勤務先・通学先 Place of employment/school
		年 月 日		はい・いいえ Yes・No		
		年 月 日		はい・いいえ Yes・No		

入学願書

	学歴 初等教育(小学校)から順次最終学歴まで記載してください。 Educational background (from elementary school to the last school attended)	①修学年数 []年 Total period of education (Years)		
16	学校名 Name of School	入学年月日 ~ 卒業年月日 Date of entry Date of graduation	所在地/電話番号 Location/Telephone	
	②小学校 Elementary school	年 月 ~ 年 月		
	③中学校 Junior high school	年 月 ~ 年 月		
	④高等学校 Senior high school	年 月 ~ 年 月		
	⑤専門学校・短期大学 Colleges of technology Junior college 大学 / 大学院 University/Graduate school	年 月 ~ 年 月		
⑥在籍状況 <input type="checkbox"/> 卒業 <input type="checkbox"/> 卒業見込み <input type="checkbox"/> 在学中 <input type="checkbox"/> 休学中 <input type="checkbox"/> 中退 Registered enrollment Graduated Intended to graduate In school Temporary absence Withdrew from school				
17	職歴 Occupational experience *古いものから順次現在まで記載。 Information about the jobs you have held.			
	会社・事業所名 Name of company	職業 Job contents	就職年月 ~ 退職年月 Date of entry Date of retirement	所在地/電話番号 Location/Telephone
			年 月 ~ 年 月	
			年 月 ~ 年 月	
空白期間があった場合は、その期間内に何をしていたか記載。 Fill in detail if you have had any blank periods in your history.				
18	兵役 Liability for military service			
	① <input type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 免除 <input type="checkbox"/> 終了 <input type="checkbox"/> 未終了 ②期間 年 月 日 ~ 年 月 日 Not required Exemption Completed Scheduled Period			
19	① <input type="checkbox"/> 日本語能力試験 (級合格) ② <input type="checkbox"/> 日本留学試験 (読解・聴解・聴読解の合計点) []点 Japanese language proficiency test (passed level) Examination for Japanese University(EJU)(except writing) [points]			
	日本語学習歴 *個人学習なども全て記入。総計には課程全体の時間、既習には現在までの学習時間数をそれぞれ記入。 Japanese educational history *Details including self-studying. Total hours is the whole hours of the course,and studied hours is the hours you have attended until now.			
20	学校名 Name of School	学習期間・時間数 Period of study / Study hours		所在地/電話番号 Location/Telephone
	①	年 月 ~ 年 月		
		1週間[]時間 Hours per week [] Hours	総計[]時間 Total [] Hours	既習[]時間 Studied for [] Hours
	②	年 月 ~ 年 月		
	1週間[]時間 Hours per week [] Hours	総計[]時間 Total [] Hours	既習[]時間 Studied for [] Hours	
21	滞在費の支弁方法等 Method of support to meet the expenses while in Japan			
	① <input type="checkbox"/> 本人支弁 <input type="checkbox"/> 海外からの送金 <input type="checkbox"/> 在日経費支弁者負担 <input type="checkbox"/> 海外から携行(携行者:) <input type="checkbox"/> その他() Self Remittance from abroad Supporter in Japan Carrying from abroad (Who:) Others			
②月平均金額 円 Average expenses /month Japanese yen				
22	経費支弁者 Supporter			
	①氏名 Name		②続柄 Relationship	③住所 Address
				TEL
④勤務先/職業 Name of company&Occupation		⑤年収 Annual income	⑥勤務先の所在地 Location	
			TEL	
23	日本での滞在先 Stay in Japan			
	<input type="checkbox"/> 学生寮 <input type="checkbox"/> 親族宅 <input type="checkbox"/> その他[具体的に] () Dormitory Relative's home Other (Describe Specifically)			

経費支弁書

LETTER OF PAYING EXPENSES

日本国法務大臣 殿

To The Minister of Justice

学生氏名

Student's Name

生年月日

Date of Birth

年

Year

月

Month

日生

Day

国籍

Nationality

(男 ・ 女)

Male Female

私は、この度上記の者が日本国に入国した場合・在留中の経費支弁者になりましたので、下記の通り経費支弁の引き受け経緯を説明するとともに、経費支弁について証明します。

I hereby agree to take the responsibility of paying expenses of the applicant mentioned above during his or her stay in Japan.

1. 経費支弁の引受経緯

(申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

The reason for my bearing the expenses of the above-mentioned applicant and my relationship with him or her are as follows.

2. 経費支弁内容

私 _____ は、上記の者の日本滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I (name) swear to pay the expenses as stated below and I will submit such documents establishing as a remittance certificate or a copy of the applicant's bank book which indicates the remittance at the time of application for extension of period of residence.

1) 学費 Tuition

¥ _____

半年毎 Biannual ・ 年間 Annual

2) 生活費 Living Expenses

¥ _____

月額 Monthly

3) 支弁方法(送金・振込など支弁方法を具体的にお書き下さい。)

The Measure of Payment (Please explain how to pay the amount above.)

経費支弁者 Supporter

住所 Address

年

Year

月

Month

日

Day

電話

Telephone

学生との関係 Relationship with the applicant

氏名(署名) Name (Signature)



誓約書 (経費支弁者用)
A Pledge of Support

神戸電子専門学校長 殿

To The Head of Kobe Institute of Computing /
College of Information Technology

申請者氏名

Name of Applicant

国籍

Nationality

生年月日

Date of Birth

年

Year

月

Month

日生

Day

(男 ・ 女)

Male Female

私 _____ は、上記の者の日本在留中の生活に関して下記の通り、責任を
持って負担致します。

I (name) pledge to be responsible for all the living expenses of the applicant during his/her stay in Japan.

私は、神戸電子専門学校の入学金及びその他、名目に関わらず同人の入学時から卒業、
退学の時に至るまでの学費等、同人が貴校に対して負担する債務の一切につき、保証い
たします。

I, as a joint surety, pledge to guarantee all the obligations the applicants may have to Kobe Institute of
Computing, including all the fees from entrance to graduation regardless of the item.

住所

Address

電話

Telephone

経費支弁者氏名

Guarantor's Name



日付: _____ 年 _____ 月 _____ 日
Date Year Month Day